



Strona bierna jest prosta!

Anna Kowalczevska



**Jak BEZ PROBLEMU
opanować stronę bierną
w języku angielskim?**

Niniejszy ebook jest **własnością prywatną**.

Niniejsza publikacja, ani żadna jej część, nie może być kopiowana, ani w jakikolwiek inny sposób reprodukowana, powielana, ani odczytywana w środkach publicznego przekazu bez pisemnej zgody wydawcy. Zabrania się jej publicznego udostępniania w Internecie, oraz odsprzedaży zgodnie z [regulaminem Wydawnictwa Złote Myśli](#).

© Copyright for Polish edition by ZloteMysli.pl

Data: 24.08.2007

Tytuł: Strona bierna jest prosta

Autor: Anna Kowalczevska

Wydanie I

ISBN: 978-83-7521-414-7

Projekt okładki: Marzena Osuchowicz

Korekta: Anna Popis-Witkowska

Skład: Anna Grabka

Internetowe Wydawnictwo Złote Myśli

Netina Sp. z o.o.

ul. Daszyńskiego 5

44-100 Gliwice

WWW: www.ZloteMysli.pl

EMAIL: kontakt@zlotemysli.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone.

All rights reserved.

SPIS TREŚCI

| | |
|---|-----|
| <u>WPROWADZENIE</u> | 4 |
| <u>UWAGI OGÓLNE</u> | 6 |
| <u>PRZYPADKI PODSTAWOWE</u> | 9 |
| <u>Uwagi o przeczeniach</u> | 29 |
| <u>Uwagi o pytaniach</u> | 33 |
| <u>Konstrukcje czasownikowe</u> | 45 |
| <u>Strona bierna na czynną</u> | 47 |
| <u>O tłumaczeniu zdań w stronie biernej</u> | 50 |
| <u>Ćwiczenia</u> | 52 |
| <u>Odpowiedzi</u> | 55 |
| <u>ZDANIA Z DWOMA DOPEŁNIENIAMI</u> | 61 |
| <u>Ćwiczenia</u> | 70 |
| <u>Odpowiedzi</u> | 71 |
| <u>BEZOSOBOWE WYRAŻANIE OPINII</u> | 74 |
| <u>Ćwiczenia</u> | 102 |
| <u>Odpowiedzi</u> | 104 |
| <u>STRUKTURA CAUSATIVE HAVE</u> | 110 |
| <u>Ćwiczenia</u> | 118 |
| <u>Odpowiedzi</u> | 120 |
| <u>ĆWICZENIA PRZEKROJOWE</u> | 124 |
| <u>Odpowiedzi</u> | 134 |

Wprowadzenie

Zachęcona dobrymi opiniami czytelników moich e-booków [“Mowa zależna jest prosta!”](#) i [“Okresy warunkowe są proste!”](#) tym razem postanowiłam napisać e-book dotyczący angielskiej strony biernej. Jest to jedno z zagadnień gramatycznych, które najbardziej lubię wyjaśniać swoim uczniom, i mam wrażenie, że robię to dobrze. Przelewam więc oto na strony tej pozycji kilkanaście lat moich nauczycielskich doświadczeń i życzę Ci powodzenia w przyswajaniu tego materiału. Mam nadzieję, że z moją pomocą przekonasz się, że strona bierna naprawdę jest prosta.

Zamierzam poruszyć aspekty strony biernej potrzebne w życiu codziennym, a także w rzeczywistości szkolnej i egzaminacyjnej: na rozszerzonej maturze, egzaminach FCE i CAE oraz podczas egzaminów z praktycznej umiejętności języka na studiach filologicznych. Pragnę zająć się kwestiami podstawowymi – wyjaśnieniem, czym jest strona bierna i w jakim celu się ją stosuje, zamianą zdań ze strony czynnej na bierną (we wszystkich możliwych czasach gramatycznych, grupach modalnych i innych konstrukcjach czasownikowych), następnie omówię specyfikę zdań z dwoma dopełnieniami w stronie czynnej i zamianę takich zdań na stronę bierną. Nie zabraknie przy tym szczegółów dotyczących struktury zdania i jego części – w zestawieniu języka angielskiego z polskim. Bardzo zależy mi, abyś rozumiał pewne mechanizmy dotyczące języka i formułowania wypowiedzi w ogóle. Wyznaję pogląd, iż jest to niezbędne dla efektywnej nauki jakiegokolwiek języka obcego. Mam tu na uwadze zwłaszcza nieco starszych czytelników chcących

nauczyć się dobrze języka angielskiego, bowiem im człowiek starszy, tym jest bardziej dociekliwy, jeśli chodzi o to “dlaczego tak trzeba to powiedzieć?”. Nie zadowala go wyuczenie się czegoś pamięciowo, przyjęcie czegoś za pewnik, jak robią to dzieci i ludzie młodzi, a przeważa chęć rozumienia, skąd coś się bierze.

Po zdaniach z dwoma dopełnieniami przejdę do konstrukcji zawierających stronę bierną dla wyrażenia bezosobowych opinii na temat wydarzeń w różnych przedziałach czasowych. Wreszcie omówię konstrukcję tzw. *causative have*, będącą swoistą, nietypową odmianą strony biernej. Każdy rozdział będzie podsumowany kilkoma ćwiczeniami dla utrwalenia przerobionego bloku materiału, a na zakończenie pojawi się oddzielny rozdział, zawierający ćwiczenia z całego zakresu materiału przedstawionego w podręczniku. Będą to typowe zadania spotykane na różnego typu egzaminach: zamiana zdań ze strony czynnej na bierną, z biernej na czynną i inne formy parafraz wypowiedzi, tłumaczenie zdań z języka polskiego na angielski (tutaj będzie z Twojej strony konieczne powtórzenie wiadomości o czasach gramatycznych, gdyż tłumacząc zdanie, trzeba będzie odpowiednio dobrać konstrukcję orzeczenia – omawianiem poszczególnych czasów nie będziemy się w tym e-booku zajmować), wstawianie czasowników w odpowiednich formach strony czynnej i biernej (rozpoznawanie, o którą stronę chodzi). Ćwiczeniom będzie towarzyszył klucz odpowiedzi, opatrywany – tam, gdzie to będzie konieczne – odpowiednim komentarzem.

Serdecznie zapraszam do nauki z moją pomocą i życzę powodzenia!

Uwagi ogólne

Chciałabym najpierw uzmysłwić Ci znaczenie terminu “strona bierna”, abyś wiedział, co oznacza, i widział sensowność używania takich konstrukcji. Cała kwestia dotyczy tutaj opisywanej w danym zdaniu czynności, jej wykonawcy i jej obiektu.

O stronie czynnej mówimy wtedy, gdy zdanie rozpoczynamy od wymienienia wykonawcy czy sprawcy czynności, a nieraz także osoby lub rzeczy, z udziałem której zachodzi jakiś stan. Ten właśnie rzeczownik lub zaimek osobowy (czyli np. ja, ty, on, to, my itd.) jest w takim zdaniu najważniejszy. Ogólnie można powiedzieć – “ktoś robi coś”. W stronie biernej na pierwsze miejsce w zdaniu wysuwa się obiekt czynności, w stronie czynnej obecny po czasowniku. Wtedy ogólnie mówimy – “coś jest robione”, a więc “biernie” podlega czyjejś czynności (i stąd nazwa). Możemy wspomnieć “przez kogo” (ang. by + wykonawca/sprawca), lecz nie jest to w każdym przypadku konieczne. Skupiamy się na rzeczy czy osobie stanowiącej obiekt czynności lub uwydatniamy samo jej wykonywanie.

Kiedy będziemy najczęściej używać strony biernej? Wtedy, kiedy wykonawca czynności jest w kontekście oczywisty, nieistotny, mało konkretny lub nieznany czy też z jakiegoś powodu nie chcemy go wymienić, kiedy chcemy podkreślić samą czynność, a nie to, kto ją wykonuje. Użycie strony biernej jest typowe dla bardziej sformalizowanego języka, zwłaszcza pisanego – literackiego czy naukowego, języka prasy i mediów, oficjalnych mów i wypowiedzi, instrukcji, choć bardzo często jest ona używana także w mowie

potocznej. Nierzadko strona bierna pozwala uniknąć wymienienia wykonawcy czynności tam, gdzie to niepożądane lub po prostu niewygodne. Zręczniejsze powiedziec: “Podczas produkcji tego urządzenia popełnionych zostało wiele błędów” niż: “Podczas produkcji tego urządzenia zespół inżynierów pod kierownictwem pana Kowalskiego popełnił wiele błędów”. Czyż nie?

Przydatne jest także używanie strony biernej dla wyrażania opinii trudnych do przypisania komuś konkretnemu. Powiemy np.: “Mówi się, że on dobrze zna angielski”. Można by oczywiście powiedzieć “Ludzie mówią, że ...”, ale nie jesteśmy w stanie wskazać konkretnych ludzi taką opinię wypowiadających, zatem strona bierna nadaje stwierdzeniu większą wiarygodność i skupia nas na samej opinii zamiast na jej wyrazicielu.

Strona bierna przyda się także wtedy, gdy będziemy chcieli poinstruować kogoś, jak coś należy robić, powiedzieć, z czego lub też jakim narzędziem coś jest robione. W tych ostatnich przypadkach na końcu wypowiedzi, zamiast wykonawcy czynności wprowadzanego przyimkiem “przez” (ang. “by”), podamy materiał, składniki lub narzędzie. W języku polskim użyjemy tu przypadku dopełniacza (z czego?) lub narzędnika (czym?), a w angielskim rzeczownik (materiał, składniki, narzędzie) będzie poprzedzony przez przyimek “with”.

W języku angielskim stosowanie strony biernej jest bardziej rozpowszechnione niż w polszczyźnie i to niekoniecznie tylko w języku oficjalnym. Jest jej więcej także w codziennym języku, stosowanym przez jego użytkowników w zwykłych życiowych sytuacjach. Tym bardziej istotne jest opanowanie przez Ciebie tych

konstrukcji, gdyż z pewnością napotkasz je wielokrotnie na swej drodze: usłyszysz je z ust swoich anglojęzycznych rozmówców i będziesz chciał samodzielnie formułować podobne.

Zapraszam do zapoznania się z przygotowanym przeze mnie materiałem. Przyjemnej nauki!